

2:1 וַתָּפְלֹל חִנָּה וְתָאֹמֶר עַלְזׁ לְבִי בֵּיתָה רָמָה
u.thphll chne u.thamr olitz lb.i b.ieue rme
and.she-is-spraying Hannah and.she-is-saying he-is-glad heart-of.me in.Yahweh she-is-high

קָרְנִי בִּירֻגָּה רְחֵב פִּי עַל אֹוְבִּי כִּי שְׁמַחְתִּי
qrn.i b.ieue rchb ph.i ol - auib.i ki shmchthi
horn-of.me in.Yahweh he-is-wide mouth-of.me over ones-being-enemies-of.me that I-rejoice

בִּישֻׁמֶךְ :
b.ishuoth.k :
in-salvation-of.you

2:2 אֵין קָדוֹשׁ כִּי יְהָוָה אֵין בְּלִקְעָה אֵין צָוָה
ain - qdush k.ieuue ki ain blth.k u.ain tzur
there-is-no holy-one as.Yahweh that there-is-no barring.you and.there-is-no rock

כָּאֵלָנוּ :
k.alie.nu :
as.Elohim-of.us

2:3 אֲלֹהִים כְּרָבּוֹ תְּדַבְּרוּ גָּבְהָה גָּבְהָה יִצְאָה
al - thrbu thdbru gbee gbee itza
must-not-be you(p)-are-cincreasing you(p)-are-mspeaking haughty haughty he-is-coming-forth

שְׁרָק מִפְּיכָם קַי אַל דְּשֻׁתָּה יְהָוָה וְלֹא וְלֹא
othq m.phim ki al douth ieue u.la u.l.u
shiftiness from.mouth-of.you(p) that El-of knowledge Yahweh and.not and.to.him

נְחַקְנוּ עַלְלוֹת :
nthknu olluth :
they-are-regulated practices

2:4 קָשָׁת גְּבָרִים חַקְתִּים וּנְכַשְּׁלִים אָזְרוֹ חִיל :
qshth gbrim chtkim u.nkshlim azru chil :
bow-of masterful-men cracked-ones and.ones-nstumbling they-are-belted valor

2:5 שְׁבָעִים בְּלָחִם נְשָׁכָרוֹ וּרְעִבִּים חַדְלָוֹ עֲקָרָה עַד
shboim b.lchm nshkru u.robin chdlu od - ogre
satisfied-ones in.the.bread they-are-hired and.hungry-ones they-leave-off still barren-one

יָלְדָה רַבְתָּה שְׁבָעָה אַמְלָלָה בְּנִים עֲקָרָה
ilde shbhe u.rbtsh amlle bnm amille :
she-gave-birth seven and.many-one(f)-of sons she-is-menfeeble

2:6 יְהָוָה מְמִיתָה וּמְמִתָּה מָוִיד שָׂאֹל וַיַּעַל
ieue mmith u.mchies murid shaul u.iol :
Yahweh cputting-to-death and.making-alive cbringing-down unseen and.he-is-cbringing-up

2:7 יְהָוָה מָוִישָׁה וּמְשִׁיחָר מַשְׁפִּיל אָף מְרוּומָם :
ieue murish u.moshir msphfil aph - mrumm :
Yahweh cmaking-destitute and.cmaking-rich claying-low indeed m'exalting

2:8 מִקִּים מַעֲפָר דָּל מַאֲשִׁפָּת יְרִים אֲבִיעָן לְהֹשִׁיב עַם
mqim m.ophr dl m.ashphth irim abiun leushib om -
craising from.soil poor-one from.hearth-dung he-is-cexalting needy-one to.to-cseat-of with

וּכְפָא גְּדִיכִים נְחַלָּם כְּבָד לִיהְוָה כִּי לִיהְוָה מַצְקִי אָרֶץ
ndibim u.ksa kbud inchl.m ki l.ieuue mtzqi artz
patrons and.throne-of glory he-is-callothing.them that to.Yahweh constrainers-of earth

וַיֵּשֶׁת תְּבִלָּה עַלְיָהָם :
u.ishtht oli.em thbl :
and.he-is-setting on.them habitation

2:9 רְגָלִי קְחִסְדָּו קְחִסְדָּו יִשְׁמָר וּרְשָׁעִים
rgli chsid.u chsid.u ishmr u.rshoim
feet-of kindly-one-of.him kindly-ones-of.him he-is-guarding and.wicked-ones

בְּחַשְׁךְ יְהָמוֹ כִּי בְּכָחַ לֹא - כִּי יִגְבֶּר אִישׁ :
b.chshk idmu ki - la b.kch igbr - aish :
in.the.darkness they-shall-be-silenced that not in.vigor he-is-having-mastery man

2:10 יְהָוָה יְמַתֵּח מְרִיבָה מְרִיבָה עַל
ieue ichthu mrib.u mribi.u ol.u
Yahweh they-shall-be-dismayed one-contending-of.him ones-contending-of.him on.him

עַלְיוֹן בְּשִׁמְים יְרָעָם יְהָוָה יְדִין אַפְסִי אָרֶץ
oli.u b.shmim irom ieue idin aphi aphi - artz
on.him in.the.heavens he-shall-cthunder Yahweh he-shall-adjudicate limits-of earth

¹ And Hannah prayed, and said, My heart rejoiceth in the LORD, mine horn is exalted in the LORD: my mouth is enlarged over mine enemies; because I rejoice in thy salvation.

² [There is] none holy as the LORD: for [there is] none beside thee: neither [is there] any rock like our God.

³ Talk no more so exceeding proudly; let [not] arrogancy come out of your mouth: for the LORD [is] a God of knowledge, and by him actions are weighed.

⁴ The bows of the mighty men [are] broken, and they that stumbled are girded with strength.

⁵ [They that were] full have hired out themselves for bread; and [they that were] hungry ceased: so that the barren hath born seven; and she that hath many children is waxed feeble.

⁶ The LORD killeth, and maketh alive: he bringeth down to the grave, and bringeth up.

⁷ The LORD maketh poor, and maketh rich: he bringeth low, and liftest up.

⁸ He raiseth up the poor out of the dust, [and] liftest up the beggar from the dunghill, to set [them] among princes, and to make them inherit the throne of glory: for the pillars of the earth [are] the LORD'S, and he hath set the world upon them.

⁹ He will keep the feet of his saints, and the wicked shall be silent in darkness; for by strength shall no man prevail.

¹⁰ The adversaries of the LORD shall be broken to pieces; out of heaven shall he thunder upon them: the LORD shall judge the ends of the earth; and he shall give strength unto his king,

וְיָתַן
u·ithn
and·he·shall·give

עֹז
- oz

לְמַלְכֹּו
l·mlk·u

וְיִרְם
u·irm

קָרְנוֹ
qrn

מִשְׁחֵה
mshich·u

: פ
: p

and he shall give strength to king of him and he shall exalt horn of anointed one of him

2:11 וַיָּלֶךְ
u·ylk
and he is going Elkanah

אֶלְקָנָה
alqne

הַרְמָתָה
ermth·e

בֵּיתֹו
ol - bith.u

וְהַנְּעָר
u·enor

הַיָּה
eie

מִשְׁרָתָה
mshrth

: פ
: p

and he is going Elkanah the Ramah ward on house of him and the lad he became ministering

אֲתָה יְהֹוָה אֲתָה פָּנִי אֲתָה יְהֹוָה אֲתָה
ath - iue ath - phni oli e·ken :
» Yahweh with faces of Eli the priest

2:12 וּבָנָיו
u·bni

בְּנֵי עָלֵי
oli bni bliol

כְּלִיעָל
la idou

יִדְעַו לֹא
ath - ieue :

אֲתָה יְהֹוָה אֲתָה
ath - ieue :

and sons of Eli sons of worthlessness not they acknowledged » Yahweh

2:13 וּמִשְׁפְּט
u·mshphht

הַפְּנִים
e·kenim

הַעַם אֲתָה
ath - e·om

כָּל אִישׁ אֲתָה
kl - aish zbcn

זָבֵחַ זָבֵחַ
zbcn zbcn

זָבֵחַ וּבָא
zbcn u·ba

and due of the priests with the people any of man sacrificing sacrifice and he came

נָעַר הַפְּנִים כְּבָשָׂל הַכְּבָשׂ
nor e·ken k·bshl e·bshr

וְהַמְּלִילָה שְׁלִשׁ הַשְׁנִים
u·e·mzlg shlsh - e·shnim

lad of the priest in to cook of the flesh and the fleshhook three of the teeth

בִּידָו
b·id·u :

in hand of him

2:14 וְהַקְהָה בְּכִיּוֹר אֲתָה בְּרוֹד אֲתָה בְּקִלְתָּה אֲתָה בְּפִרְרוֹר אֲתָה כָּל
u·eke b·kiur au b·dud au b·qlchth au b·phrur kl

and he smote in the chafing pan or in the pannier or in the caldron or in the kettle all

יַעַלְהָ אֲשֶׁר הַמְּלִילָה יִקְחָה הַפְּנִים בּוֹ קְכָה יְשֻׁשָׂו
ashr iole e·mzlg iqch e·ken b·u kke ioshu

which he is bringing up the fleshhook he is taking the priest in him as thus they are doing

לְכָל הַבְּאִים יִשְׁרָאֵל שָׁמֶן בְּשָׁלָה
l·kl - ishral e·baim shm b·shle :

to all of Israel the ones coming there in Shiloh

2:15 וְנִקְרְדוּן בְּשָׁרָם אֲתָה הַחַלְבָּה וְנָא הַפְּנִים נָעַר הַפְּנִים
gm b·trm iqtrun ath - e·chlbd u·ba nor e·ken

moreover in ere they are making fume » the fat and he came lad of the priest

וְאָמַר לְאִישׁ הַזְּבֹחַ תְּנַהַה בְּשָׁר לְצְלָלוֹת לְפָנָן
u·amr l·aish e·zbcn thn·e bshr l·tzluth l·ken

and he said to the man the one sacrificing give you ! flesh to to roast of for the priest

וְלֹא יִקְחֶה מִפְּךָ בְּשָׁר מִבְּשָׁלָל קִי אֲמִן
u·la - iqch mmk bshr mbshl ki am - chi :

and not he shall take from you flesh being cooked except only living

2:16 וַיֹּאמֶר אֶלְיוֹן הָאִשְׁׁה קְפָר וְקִשְׁרְיוֹן קִיּוֹם הַחַלְבָּה
u·iamr ali·u e·aish qtr iqtrun k·ium e·chlbd

and he is saying to him the man to fume they shall cume as the day the fat

וְקַח לְקַח כִּאֲשֶׁר תָּהַווּ נְפְשָׁךְ וְאָמַר כִּי לֹא כִּי
u·qch - lk k·ashr thauv nphsh·k u·amr l·u la ki

and take you ! for you as which she is yearning soul of you and he said to him not that

תַּחַנֵּן עַפְתָּה אֲמֵן לֹא לִקְחֵה בְּחַזְקָה לֹא
othr thtn u·am - la lgchthi b·chzqe

now you shall give and if not I take in steadfastness

2:17 וְתַחַי אֲתָה הַנְּעָרִים חַטָּאת פָּנִי יְהֹוָה נָאצָז כִּי
u·thei chtath e·norim gdule mad ath - phni ieue ki natzu

and she is becoming sin of the lads great very with faces of Yahweh that they spurned

הָאָנָשִׁים אֲתָה מִנְחָתָה פָּנִי יְהֹוָה
e·anshim ath mnchth ieue :

the mortals » present offering of Yahweh

2:18 וְשִׁמְעוֹאֵל מִשְׁרָתָה אֲתָה פָּנִי יְהֹוָה חַנּוֹר נָעַר אֲפֹד בְּדָד
u·shmual mshrth ath - phni ieue nor chgur aphud bd

and Samuel ministering with faces of Yahweh lad being girded ephod of linen

2:19 וְמִוְיל קְטַנָּה תַּשְׁחַה לֹא אָמוֹן וְתַהַעֲלֵתָה לֹא מִימִם
u·moil qtn thoshe - l·u am·u u·eolthe l·u m·imim

and robe small she is making do for him mother of him and she brought up to him from days

and exalt the horn of his anointed.

11 . And Elkanah went to Ramah to his house. And the child did minister unto the LORD before Eli the priest.

12 Now the sons of Eli [were] sons of Belial; they knew not the LORD.

13 And the priests' custom with the people [was, that], when any man offered sacrifice, the priest's servant came, while the flesh was in seething, with a fleshhook of three teeth in his hand;

14 And he struck [it] into the pan, or kettle, or caldron, or pot; all that the fleshhook brought up the priest took for himself. So they did in Shiloh unto all the Israelites that came thither.

15 Also before they burnt the fat, the priest's servant came, and said to the man that sacrificed, Give flesh to roast for the priest; for he will not have sodden flesh of thee, but raw.

16 And [if] any man said unto him, Let them not fail to burn the fat presently, and [then] take [as much] as thy soul desireth; then he would answer him, [Nay]; but thou shalt give [it me] now: and if not, I will take [it] by force.

17 Wherefore the sin of the young men was very great before the LORD; for men abhorred the offering of the LORD.

18 But Samuel ministered before the LORD, [being] a child, girded with a linen ephod.

19 Moreover his mother made him a little coat, and brought [it] to him from

ימינה בָּעֵלֶתֶת אִישׁ לְזֹבֵחַ זָבֵחַ הַנִּמְיָם :
imim-e b·oluthe e ath - aish-e 1.zbch ath - zbh e·imim :
days·ward in·to·go·up·of·her with man·of·her to·to·sacrifice·of » sacrifice·of the·days

2:20 וְבָרְקָה אֶת עַלְיָה אֶלְקָנָה אֶת אֲשֶׁתָּו וְאֶת אַמְרָה יְשָׁם יְהֻנָּה
u.brk oli ath - algne u.ath - ashth.u u.amr ishm ieue
and·he·wblessed Eli » Elkanah and» woman·of·him and·he·said he·shall·place Yahweh

לְךָ מִן גָּדָע הָאָשָׁה אֶת חֹזֶת תְּחִתָּה הַשְּׁאָלָה שָׁאַל אֲשֶׁר לִיהְיוֹת
l.k zro mn - e·ashe e.zath thchth e.shale ashr shal 1.ieue
to·you seed from the·woman the·this instead-of the·loan which he·loaned to·Yahweh

וְהָלַכְוּ לִמְקָמוֹ :
u.elku 1.mqmq.u :
and·they·went to·place·ri·of·him

2:21 קָדֵךְ כִּי יְהֻנָּה אֶת צְבָחָה וּפְנֵיר וּתְלִדָּה
ki - phqd ieue ath - chne u.ther u.thld
that he·visited Yahweh » Hannah and·she·is·becoming·pregnant and·she·is·giving·birth

שְׁלִשָּׁה וּשְׁפֵרְבָּנִים בְּנֹת וּגְיִדְלָה סִדְרוֹת שְׁמֻאוֹלָה
shlshe - bnim u.shthi bnuth u.igdl e.nor shmuval om - ieue : s
three sons and·two·of daughters and·he·is·growing·up the·lad Samuel with Yahweh

2:22 זָקָן וְעַלְיָה מָד וּשְׁמֹעַת אֶת יְשֻׁבּוֹן אֲשֶׁר בְּנֵי לְלָל
u.olli zqn mad u.shmo ath kl - ashr ioshu.n bni.u l.kl -
and·Eli he·was·old very and·he·heard » all which they·are·doing sons·of·him to·all·of

אֲחָל מוּעָד אֲשֶׁר יְשֻׁבּוֹן אֲתָה יִשְׂרָאֵל הַתְּבָאֹות הַנְּשִׁים פְּתַח
ael muod ashr iashkbu.n ath - enshim e.tzbauth phthch
Israel and» which they·are·lying·down with the·women the·ones·being·stationed opening·of

מִזְמָר אֲחָל
ael muod :
tent·of appointment

2:23 וַיֹּאמֶר לְהָם לְפָה תְּשֻׁוֹן כְּדָבְרִים הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר אָנֹכִי
u.iamr l.em l.me thoshu.n k.dbrim e.ale ashr anki
and·he·is·saying to·them to·what ? you(p)-are·doing as·the·things the·these which I

שְׁמֹעַת דְּבָרִיכֶם אֲתָה רְעִים מָאתָה כָּל הַעַם אֱלֹהִים :
shmo ath - dbri.km roim m.ath kl - e.om ale :
hearing » things·of·you(p) evil·ones from·with all·of the·people these

2:24 אֵל בְּנֵי קְיִי הַשְׁמָעוֹת טוֹבָה לֹא אֲשֶׁר שְׁמֹעַת אָנֹכִי מַעֲבָרִים
al bn.i ki lua - tube e.shmoe ashr anki shmo mobrim
must-not-be sons·of·me that not good the·report which I hearing ones·passing·about

עַם יְהֻנָּה :
om - ieue :
people·of Yahweh

2:25 אִם יְחַטֵּא אִישׁ פְּלִלּוֹ לְאִישׁ אִישׁ וְאֶת אֱלֹהִים לִיהְיוֹת
am - icta aish 1.aish u.phll.u aleim u.am 1.ieue
if he·is·sinning man to·man and·he·is·mediates·for·him Elohim and·if to·Yahweh

יְחַטֵּא אִישׁ מִי אִישׁ יְחַפְּלֵל לוֹ וְלֹא יְשַׁמְּעוּ לְקוֹל
ichta - aish mi ithphll - 1.u u.la ishmuu 1.qul
he·is·sinning man who ? he·shall·smediate for·him and·not they·are·listening to·voice·of

אֲבִיכֶם קְיִי חַפְצָה יְהֻנָּה לְהַמִּירָם :
abi.em ki - chphtz ieue 1.emith.m :
father·of·them that he·desired Yahweh to·to·put·to·death·of·them

2:26 וְהַנְּגָעֵר וְהַנְּגָעֵר שְׁמֹאָלָל וְנִגְדֵּל הַלְּקָדָשׁ וְטוֹב גַּם עַם יְהֻנָּה
u.enor shmuval elk u.gdl u.tub gm om - ieue
and·the·lad Samuel going and·growing·great and·he·was·good moreover with Yahweh

וְגַם עַם אֲנָשִׁים ס :
u.gm om - anshim : s
and·moreover with mortals

2:27 וַיָּבֹא אִישׁ וַיֹּאמֶר עַלְיָה אֶל אֱלֹהִים אֶל אֶלְיָה אֶל אָלֹנִי פָּה אָמַר
u.iba aish - aleim al - oli u.iamr ali.u ke amr ieue
and·he·is·coming man·of Elohim to Eli and·he·is·saying to·him thus he·says Yahweh

הַנְּגָלָה גָּלְתִּי בֵּית אֶל אֲבִיךָ בְּהִזּוּקָם בְּמַצְרִים
e.ngle nglithi al - bith abi.k b.eiuth.m b.mtzrim
?·to·be·revealed I·was·revealed to house·of father·of·you in·to·be^bc·of·them in·Egypt

year to year, when she came up with her husband to offer the yearly sacrifice.

20 And Eli blessed Elkanah and his wife, and said, The LORD give thee seed of this woman for the loan which is lent to the LORD. And they went unto their own home.

21 And the LORD visited Hannah, so that she conceived, and bare three sons and two daughters. And the child Samuel grew before the LORD.

22 Now Eli was very old, and heard all that his sons did unto all Israel; and how they lay with the women that assembled [at] the door of the tabernacle of the congregation.

23 And he said unto them, Why do ye such things? for I hear of your evil dealings by all this people.

24 Nay, my sons; for [it is] no good report that I hear: ye make the LORD'S people to transgress.

25 If one man sin against another, the judge shall judge him: but if a man sin against the LORD, who shall intreat for him? Notwithstanding they hearkened not unto the voice of their father, because the LORD would slay them.

26 And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men.

27 . And there came a man of God unto Eli, and said unto him, Thus saith the LORD, Did I plainly appear unto the house of thy father, when they were in Egypt in Pharaoh's house?

לְבִתָּה פֶּרֹעַה :
1·bith phroe :
to.house-of Pharaoh

2:28 וְבָחר מִקְלָא אֲתָה שְׁבֵטִי לְיִשְׂרָאֵל לְכָהֵן לְעַלּוֹת עַל -
u.bchr ath.u m-kl - shbti ishral l-i l-ken l-oluth ol -
and.to-choose »him from.all-of tribes-of Israel to.me to.priest to.to-ascend-of on

מִזְבֵּחַ לְהַקְרִיר קְרֻתָּה לְשָׁאת אֲפֹד לְפָנֵי וְאַתָּה
mzbch.i l-eqtrir qtrth l-shath aphud l-phn.i u-athn.e
altar-of.me to.to-cfume-of incense to.to-wear-of ephod to.faces-of.me and.I-am-giving

לְבִתָּה אֲבִיךְ אֶת כָּל - אַשְׁר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :
1·bith abi.k ath - kl - ashi bni ishral :
to.house-of father-of.you » all-of fire-offerings-of sons-of Israel

2:29 לְמַה חַבְצָטוּ בְּזָבֵחַ וּבְמַנְחָתִי אֲשֶׁר
1·me thbotu b-zbch.i u-b.mnchth.i ashr
to.what ? you(p)-are-kicking in.sacrifice-of.me and.in.present-offering-of.me which

צְיוּנִי מַעֲון וּמִכְבָּד אֲתָה בְּנֵי מִמְנִי
tzuithi moun u.thkbd ath - bni.k mm.ni
I-instructed habitation and.you-are=glorifying » sons.of.you from.me

לְהַבְּרִיאָם מִרְאִשָּׁת כָּל מִנְחָת לְעֵמִי יִשְׂרָאֵל :
1·ebria.km m.rashith kl mnchth ishral l-om.i :
to.to-cmake-plump-of.you(p) from.first-of every-of present-offering-of Israel to.people-of.me

2:30 לְכָן נָאָם בַּיִת אָמְרָתִי אָמָר יִשְׂרָאֵל בַּיִת וְבִתָּה
lkn nam bith amrthi amur amrthi bith.k u.bith
therefore averment-of Yahweh Elohim-of Israel to.say I-said house-of.you and.house-of

אֲבִיךְ יַתְהַלְּכוּ לְפָנֵי וְעַתָּה עוֹלָם - עַד נָאָם יְהִי
abi.k ithelku l-phn.i od - oulm u.othe nam - ieue
father-of.you they-shall=walk to.faces-of.me unto eon and.now averment-of Yahweh

חֲלִילָה כְּלִילָה לְיִהְיֶה מִכְבָּדִי - כִּי מִכְבָּד אֲכָפֵד וּבְנֵי
chilil.e l-i ki - mkbdi.i akbd u.bz.i
far-be-it ! to.me that ones=glorifying-of.me I-shall=glorify and.ones=despising-of.me

יִקְלָלָה :
iqlu :
they-shall-be-lightly-esteemed

2:31 הַהְנָה בְּאַיִם יָמִים וְנִגְדְּעָל אֲתָה זְרוּעַ - וְאַתָּה בֵּית זְרֻעָה - וְאַתָּה
ene imim baim u.gdotti ath - zro.k u.ath - zro bith
behold ! days ones-coming and.I-hack-down » arm.of.you and.» arm.of house-of

אֲבִיךְ מִיחְוּתָה זָקָן בְּבִיתְךָ :
abi.k m.eiuth zqn b.bith.k :
father-of.you from.to-become-of old-man in.house-of.you

2:32 וְתַבְשֵׁת אֶרְאָן קָעָן בְּכָל יִשְׁתַּיבְ - אֲשֶׁר יִשְׁרָאֵל - אֲתָה
u.ebsth tzr koun b.kl ash - itib ath - ishral
and.you=look-on constricting-one-of habitation in.all which he-is=cdoing-good » Israel

וְלֹא יְהִי - וְלֹא זָקָן בְּבִיתְךָ כָּל הַנְּמִימִים - :
u.la - ieie zqn b.bith.k kl - e.imim :
and.not he-shall-become old-man in.house-of.you all-of the.days

2:33 אֲכְרִית - לֹא אֲיַשׁ לְזַקְנֵם מִעֵם מִזְבֵּחַ לְכָלּוֹת אֲתָה
u.ashish la - akriti l-k m.om mzbch.i l.kluth ath -
and.man not I-shall=cut-off to.you from.with altar.of.me to.to-exhaust-of »

עַינֵּיךְ לְלָאִיד בְּנֵרְבִּית נְפָשָׁךְ - אֲתָה וְכָל מִרְבִּית בְּיִתְךָ
oini.k u.l.adib ath - npshsh.k u.kl - mrbith bith.k
eyes.of.you and.to-to-pine-of » soul.of.you and.all-of increase.of house.of.you

יְמוּתוּ אֱנֹשִׁים :
imuthu anshim :
they-shall-die mortals

2:34 וְזַה - לְזַה תְּקֹאָת אֲשֶׁר יְבָא אֶל שְׁנֵי בְּנֵיךְ כָּל חֲבָנִי - אֶל
u.ze - l.k e.auth ashr iba al - shni bni.k al - chphni
and.this for.you the.sign which he-shall-come to two.of sons.of.you to Hophni

וְפִנְיֵחַס בְּיֹום יְמוּתוּ אֶחָד בְּיֹום שְׁנֵי יָמִים :
u.phinchs b.ium achd imuthu shni.em :
and.Phinehas in.day one they-shall-die two.of.them

28 And did I choose him out of all the tribes of Israel [to be] my priest, to offer upon mine altar, to burn incense, to wear an ephod before me? and did I give unto the house of thy father all the offerings made by fire of the children of Israel?

29 Wherefore kick ye at my sacrifice and at mine offering, which I have commanded [in my] habitation; and honorest thy sons above me, to make yourselves fat with the chiefest of all the offerings of Israel my people?

30 Wherefore the LORD God of Israel saith, I said indeed [that] thy house, and the house of thy father, should walk before me for ever: but now the LORD saith, Be it far from me; for them that honour me I will honour, and they that despise me shall be lightly esteemed.

31 Behold, the days come, that I will cut off thine arm, and the arm of thy father's house, that there shall not be an old man in thine house.

32 And thou shalt see an enemy [in my] habitation, in all [the wealth] which [God] shall give Israel: and there shall not be an old man in thine house for ever.

33 And the man of thine, [whom] I shall not cut off from mine altar, [shall be] to consume thine eyes, and to grieve thine heart: and all the increase of thine house shall die in the flower of their age.

34 And this [shall be] a sign unto thee, that shall come upon thy two sons, on Hophni and Phinehas; in one day they shall die both of them.

2:35 וְקַיָּמֶתְיִהְיֶה לֵי כָהֵן נָמָנוֹן אֲשֶׁר בְּלִבְבֵּי כָּנֶפֶשׁ
 u.eqimthi l.i ken namn k.ashr b.lbb.i u.b.nphsh.i
 and.I-raise-up for.me priest being-infaithful as.which in.heart-of.me and.in.soul-of.me

וְעַשֵּׂה וּבְנִיתִי לוֹ בֵּית נָמָנוֹן וְהַתֵּלֶךְ לִפְנֵי -
 ioshe u.bnithi l.u bith namn u.ethelk l.phni -
 he-shall-do and.I-build for.him house being-infaithful and.he-swaks to.faces-of

מִשְׁיחִי כָּל הַיּוֹם :
 mshich.i kl - e.imim :
 anointed-one-of.me all-of the.days

2:36 וְהִנֵּה כָּל הַנּוֹתֵר בְּבִתְךָ יְבוֹא לְהַשְׁתַּחַתּוֹ
 u.eie kl - e.nuthr b.bith.k ibua l.eshtchuth
 and.he-becomes every-of the.one-being-left in.house-of.you he-shall-come to.to-bow-down-of

לוֹ לְאָגָרָת קָסֶף וּכְבָד לְחַם אָמָר סְפָחָנִי נָא אָחָת אֶל
 l.u l.agurth ksph u.kkr - lchm u.amr sphch.ni na al - achth
 to.him for.gerah-of silver and.cake-of bread and.he-says adhere-you.me ! please ! to one-of
 הַכְּנָזָה לְאַכְלָל פָּת סָלָמָן :
 e.kenuth l.akl phth - lchm : s
 the.priesthoods to.to-eat-of morsel-of bread

35 And I will raise me up a faithful priest, [that] shall do according to [that] which [is] in mine heart and in my mind: and I will build him a sure house; and he shall walk before mine anointed for ever.

36 And it shall come to pass, [that] every one that is left in thine house shall come [and] crouch to him for a piece of silver and a morsel of bread, and shall say, Put me, I pray thee, into one of the priests'offices, that I may eat a piece of bread.